

VILA-REAL

**FIRA
I FESTES
DE
SANT
PASQUAL**

MAIG 1984



VILA-REAL

SEAT RONDA SYSTEM PORSCHE



Del Seat Ronda Vd. ya conoce la generosidad de su equipamiento, muy por encima de los de su clase. Y la belleza de su línea.

Permítanos ahora mostrarle las excelencias de un producto de nueva tecnología:

- Bajo consumo (5,1 l. y 4,9 l. a los 100 Km. a 90 Km/h. en las motorizaciones 1.2 y 1.5, respectivamente) y alto rendimiento: 63 CV del motor 1.2 (1.193 c.c.) y de 85 CV del 1.5 (1.461 c.c.).
- Alta fiabilidad y larga duración de todo el conjunto motopropulsor Seat System Porsche.
- Extremadamente silencioso, ligero de peso y de excelente adaptación a cualquier sistema de conducción.
- Trabajo de mantenimiento reducido al mínimo.
- Alto refinamiento técnico de todo el conjunto.
- Cambio de velocidades de nuevas geometrias y mayor capacidad de transmisión de par que facilitan la maniobra y disminuyen la rumorosidad.

Venga a probarlo a su Concesionario:



EN VILLARREAL

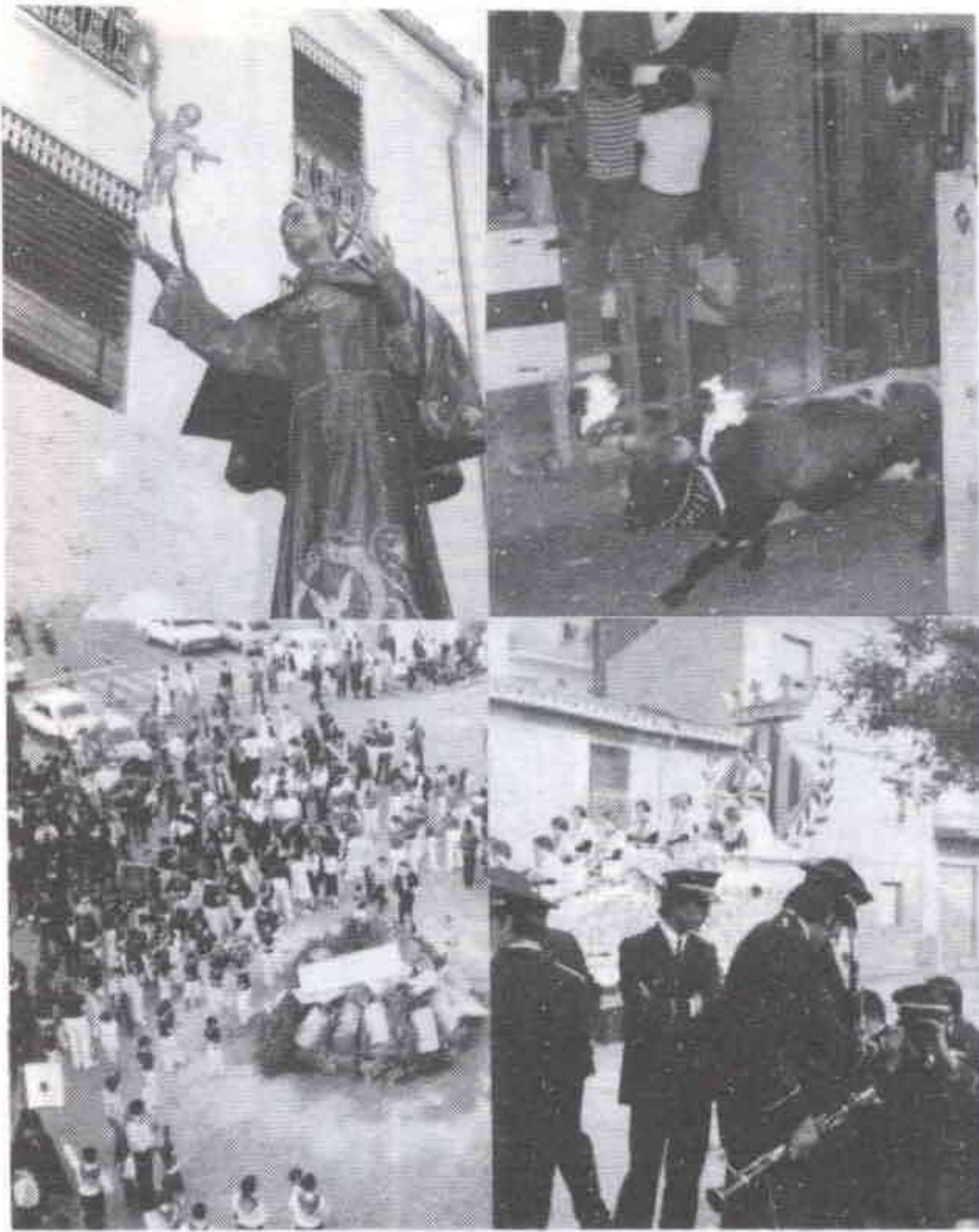
Auto-Real, S.A.

Ctra. Nacional, 340 - Km. 61 - Tels. 52 01 58 - 52 22 13



ENMARCHA

BIBLIOTECA
VILA-REAL
SECC. LOCAL



**Vila-real
Fira i Festes
de
Sant Pasqual
11 al 20
de maig
1984**



Saluda

El dret a la festa, a l'entreteniment, a l'oci, és una aspiració irrenunciable per al ser humà. Viure la festa suposa compartir amb els nostres conciutadans el temps que es resta al treball de cada dia i és fonamental valorar estes vivències de solidaritat.

Vila-real celebra la seua festa en honor de Sant Pasqual i ha estat desig de la Corporació que en la mateixa la participació ciutadana siga el més ampla possible i, descentralitzant-la, que la festa siga de tots i per a tots.

Es important que les penyes assumixquen conscientment el protagonisme que han assolit i aprofiten les vies que han anat creant-se perquè tots ens incorporem en torn a elles per a participar en eixa alegria comú.

Aprofite l'oportunitat de dirigir-me a tota la ciutat per fer-vos arribar el missatge sempre nou de participació i d'alegria en les celebracions més destacades de Vila-real.



El derecho a la fiesta, al entretenimiento, al ocio, es una aspiración irrenunciable para el ser humano. Vivir la fiesta supone compartir con nuestros conciudadanos el tiempo que se resta al trabajo de cada día y es fundamental valorar estas vivencias de solidaridad.

Vila-real celebra su fiesta en honor de San Pascual y ha sido deseo de la Corporación que en ella la participación ciudadana sea lo más amplia posible y, descentralizándola, que la fiesta sea de todos y para todos.

Es importante que las peñas asuman conscientemente el protagonismo que han adquirido y aprovechen los cauces que se han ido creando para que todos nos incorporemos en torno a ellas para participar en esa alegría común.

Aprovecho la oportunidad de dirigirme a toda la ciudad para haceros llegar el mensaje siempre nuevo de participación y de alegría en las celebraciones más destacadas de Vila-real.

Enrique Ayet Fortuño
Alcalde de Vila-real



**BAUTIZOS
BODAS
COMUNIONES
BANQUETES**

Cafetería - Bar - Restaurante

LA VILA

**en el centro
de la vila
plaza LA VILA,
n.º 15
VILLARREAL**





Programa d'actes

Dijous 10

16,00 hores.- Comença el muntatge dels cadafals.

Divendres 11

- 13,00 hores.- Volteig de campanes i descàrrega de carcasses a la Plaça Major, tot anunciant la festa.
- 14,00 hores.- Final del muntatge de cadafals i revisió de la vila.
- 22,00 hores.- Al Parador del carrer d'Onda, PREGÓ DE LES FESTES, presidit per la Srta. Carmen Sifre Ayet, Reina de les Festes de 1984 i les Dames de la seua Cort d'Honor. Actuarà de mantenidor D. Fernando Peris Coret, advocat. A la segona part, intervenció del Grup de Dances de l'Alcudia.

Dissabte 12

- 8,00 hores.- Corre-bou pels carrers Raval del Carme i Major Santo Domingo.
- 10,30 hores.- A l'Avinguda Pio XII, proves de velocitat organitzades pel "Club Atletismo Villarreal".
- 11,00 hores.- Visita als comerços finalistes al Concurs d'escaparates organitzat per la Federació de Comerç i Artisanat.
- 18,00 hores.- Apertura d'exposicions:
- Al Sindicat de Regs: Saló Nacional de Fotografia "Sarthou Carreres".
 - Al Claustre dels Franciscans: Plantes medicinals.
 - A la Caixa Rural: Joan Batiste Llorens Bort (olis), José R. Escuder Chulvi (artesanía en canya), Marcelo Díaz García (escultura), Manuel Martí Font (olis), Pepe Barrachina Moreno (ceràmica), Manuel Adsuara Colonques (olis).

Mutua de Azulejeros
Mutua Azulejera de Seguros
M A D E S



**Una
organización
nacional
a su
servicio
en todas
las regiones
españolas**

MUTUA DE AZULEJEROS

ACCIDENTES DE TRABAJO

**Av. la Mura, 26 — Tel. 52 57 61
VILLARREAL**

**ASEGURESE TAMBIEN EN SUS TIERRAS
LOS ACCIDENTES DE TRABAJO AGRICOLA**



– Al Club Taurino: Artistes locals.

18,00 hores.- Bou per la vila. Braus de les ramaderies d'Osborne i d'Albacerrada.

23,00 hores.- Bou embolat. Amb els mateixos braus de la vesprada.



Diumenge 13

- 6,00 hores.- Al Port de Borriana, sorteig dels llocs del "Trofeu Vila-real" de Pesca Esportiva.
- 7,00 hores.- Inici del Concurs de Pesca "Trofeu Vila-real".
- 9,30 hores.- Al llit del riu Sec, Campionat Provincial de Tir a la Guatla, organitzat per la Societat de Caçadors "La Dehesa".
- 10,00 hores.- A l'Avinguda Tárrega, "IX Trofeu San Pascual" de Patinatge, organitzat pel "Club Patín Carmelitas".
Al carrer Blasco Ibàñez, competicions de "Tiro y Arrastre".
- 10,30 hores.- Missa Solemne en honor del Santíssim Crist de l'Hospital.
Al Pavelló Poliesportiu, "V Trofeu Sant Pasqual" categoria nacional de karate, organitzat pel "Club Karate Villarreal".
- 11,30 hores.- Inauguració del Real de la Fira.
Homenatge als ancians de major edat de la ciutat.
Eixida de la volta a peu organitzada pel Club d'Atletisme, a la Plaça Major.
- 13,00 hores.- Final del Concurs de Pesca Esportiva al Port de Borriana.
- 16,00 hores.- Al carrer Blasco Ibàñez "Tiro y Arrastre".
- 17,00 hores.- CAVALCADA DE FESTES, presidida per la Reina i les Dames de la seua Cort d'Honor.
- 19,00 hores.- Al Pavelló Poliesportiu, finals de Futbol Sala per a penyes.
- 22,00 hores.- Al Parador de Festes, Gran Gala Musical amb l'actuació de José Guardiola i Salomé.
- 22,30 hores.- Al carrer Borriol, Berbena amb l'actuació de la "Orquestra Lucifer".



Galerías Reverter

CALLE ENMEDIO, 52 y 54, ESQUINA A JOSE GARCIA, 1 y 3 y PLAZA PESCADERIA
TELEFONOS (964) 22 42 55 Y 22 42 63 - CASTELLON



Industrial Standardizada de Carpintería CARPINTERIA EN GENERAL



- * EXTERIORES E INTERIORES CHALET
- * CARPINTERIA INTERIOR PISOS
- * DECORACION DE INTERIORES
- * DISTRIBUCION INTERIOR ROPEROS
- * BARANDILLAS ESCALERA
- * MUEBLES DE COCINA

Senda Peixacors (Casas Capote), s/n
Apartado 193 - Tel. 52 14 62
VILLARREAL (Castellón)



Dilluns 14

- 10,00 hores.- Al carrer Blasco Ibàñez, "Tiro y Arrastre".
13,00 hores.- Prova de vaquilles a la vila.
16,00 hores.- Al carrer Blasco Ibàñez, "Tiro y Arrastre".
17,00 hores.- Al Club de Tennis "Vila-real", començament del V Trofeu Open de Tennis.
17,00 hores.- Al Parador, Festival per a la Tercera Edat.
Al carrer Borriol, Festival Infantil amb l'actuació de l'espectacle "Carmeta la Medusa".
18,00 hores.- Al Pavelló Poliesportiu. Quadrangulars juvenils de Bàsquet Masculí i Femení.
Prova de vaquilles a la vila.
19,00 hores.- Al Club de Tennis "Vila-real", V Campionat de Frontenis
22,00 hores.- XULLA del veïnat als carrers de la ciutat.

Dimarts 15

- 8,00 hores.- Corre-bou pels carrers de costum.
17,00 hores.- Al carrer Calvari, concurs de pastisseria, organitzat per l'Associació de Veïns "La Unión".
Al Club de Tennis "Vila-real", Trofeu Open.
18,00 hores.- Finals dels quadrangulars de bàsquet al Pavelló Poliesportiu.
Bou per la vila. Braus de les ramaderies de Sánchez Recio i de Retamar.
19,00 hores.- Competicions de Frontenis al Club de Tennis.
A l'AA.VV. "La Unión", campionat de guinyot.
23,00 hores.- Bou embolat pels carrers de costum i els mateixos braus de la vesprada.



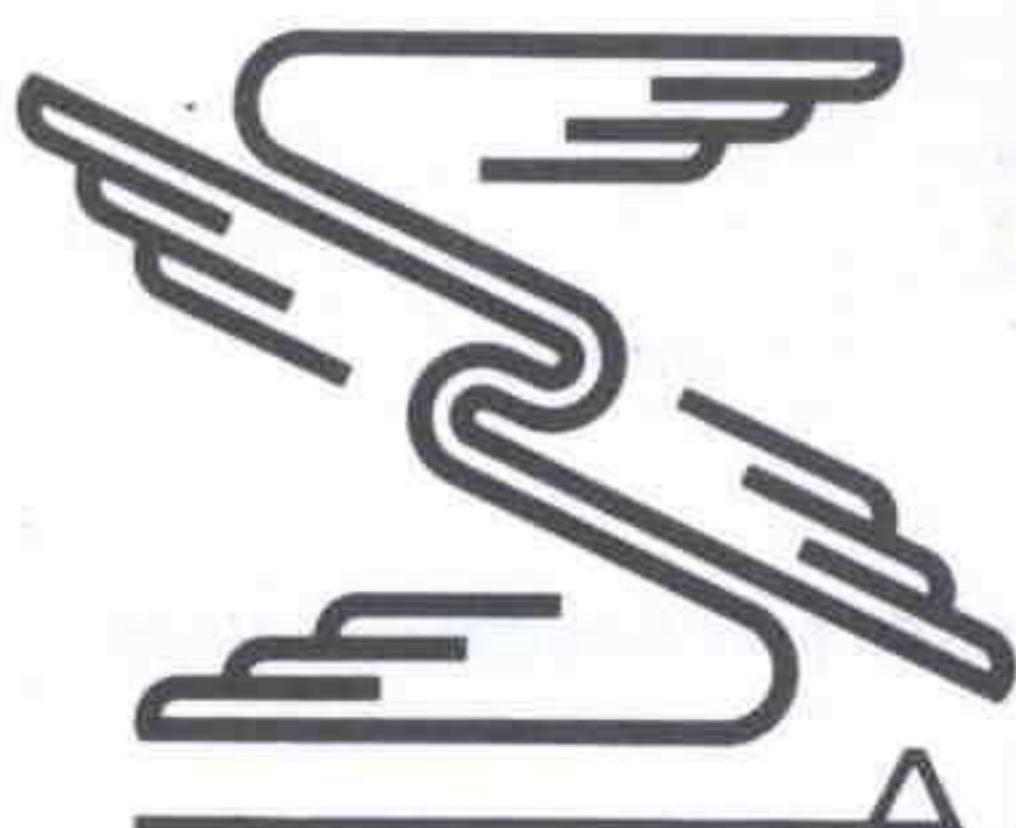
CORTINAJES - HOGAR

Villalba

PEDRO III, 8
TEL. 52 32 64

VILLARREAL
(CASTELLON)

Agencia de Viajes por y para Villarreal



ORGANIZACION DE VIAJES S.L.

ORGANIZACION DE VIAJES, S. L.

ALAS[®]

G. A. T. 998

SERVICIOS A SU DISPOSICION

- BILLETES DE AVION
BARCO
TREN
- NACIONALES E
INTERNACIONALES
- VIAJES ORGANIZADOS A
CUALQUIER PARTE DEL
MUNDO (particular o en
grupo)
- RESERVA DE HOTELES
(España y Extranjero)
- EXCURSIONES EN AUTOCAR
- ALQUILER DE VEHICULOS
- CRUCEROS
- PROGRAMACION VACACIONES

Y CUALQUIER OTRO SERVICIO QUE PRECISE

CONSULTENOS

Dirección: Enrique BENAVENT MUNDINA

CENTRAL: AVDA. PIO XII, 15 - Teléfono 52 56 11 - **VILLARREAL**
Telex 65412 AOSL



Dimecres 16

- 15,00 hores.- Al Pavelló Poliesportiu, començament de les XXIV hores de Futbol Sala.
- 16,00 hores.- Al llit del riu Sec, Campionat Local de Tir al plat de la Societat de Caçadors "La Dehesa".
- 17,00 hores.- A la Plaça Major, Festa Infantil amb l'actuació de "Teatre Espai".
Trofeu Open de Tennis.
Al carrer Calvari, carreres de sacs i esports organitzats per l'AA.VV. "La Unión".
Al Frontón San Juan", Semifinals del IV Trofeu de Frontenis organitzat per la penya "El Bac".
- 19,00 hores.- OFRENA DE FLORS a Sant Pasqual i FOGUERA davant del Temple del Sant.
- 22,00 hores.- A la Plaça del Llaurador, Gran Berbena amanitzada per les orquestres "Mancy" i "Montesol".
Al Parador, Passe de Models i lliurament de Trofeus de la Federació de Comerç i Artisanat.
- 23,00 hores.- Al Saló d'Actes de la Caja Rural, lliurament de premis del Certamen Literari "Ciutat de Vila-real". Actuarà de mantenidor de l'acte l'Ilm. Sr. Ciprià Císcar i Casaban, Conseller de Cultura, Educació i Ciència de la Generalitat Valenciana.

Dijous 17

FESTA PRINCIPAL

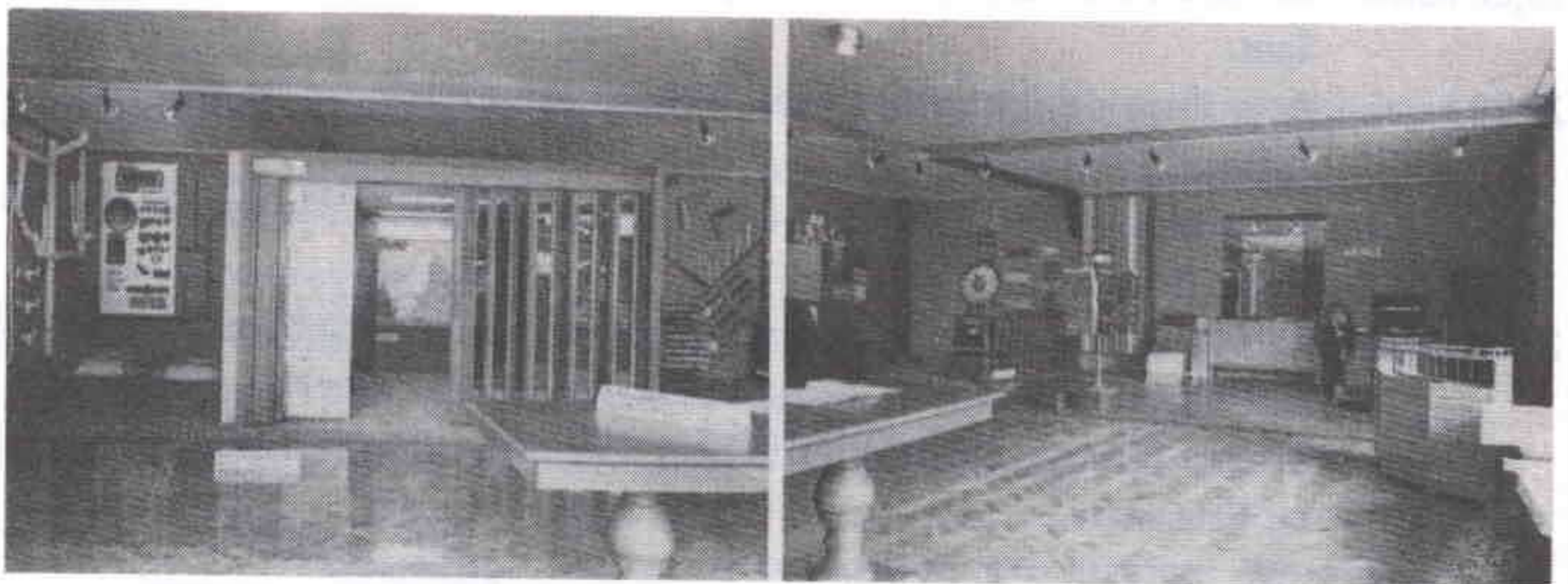
- 8,00 hores.- Despertà.
- 9,30 hores.- Al llit del riu Sec, campionat local de Tir a la Guatla organitzat per la Societat de Caçadors "La Dehesa".
- 11,00 hores.- Exhibició de Gimnàstica al Pavelló Poliesportiu, pel Club de Gimnàstica "Villarreal".

Centros Técnicos de Contabilidad, Trabajos y Servicios Administrativos



GESTORIA
MATRICULACIONES
SEGUROS SOCIALES
CONTABILIDADES
SEGUROS GENERALES
ASESORIA MERCANTIL
IMPUESTOS FISCALES

AVGDA. DEL CEDRE, 24
TELEFONO 52 41 12
VILLARREAL



MADERAS - TABLEROS - MATERIALES DECORACION
TUBERIAS - P. V. C. - PUERTAS Y PERSIANAS

MADERAS  CLEMENTE, S.L.

**EXPOSICION
PERMANENTE**

Ctra. Onda, 101
Teléfono 52 08 00
VILLARREAL

Navarra, 1
Teléfono 21 59 45
CASTELLON



- 13,00 hores.- Mascletà a la Plaça Major.
- 17,00 hores.- Trofeu Open de Tennis.
- 18,00 hores.- SOLEMNE MISSA en honor de Sant Pasqual, al seu temple, presidida per D. José M^a Cases Deordal, Bisbe de la Diòcesi. Tot seguit, PROCESSÓ del Sant pels carrers de la ciutat.
- 19,00 hores.- Competicions de Frontenis al Club de Tennis.
- 22,00 hores.- Al Parador de Festes, actuació del Grup de Dances "Alimara" que presenta el seu espectacle "Les Noces".
- 22,30 hores.- A la Plaça Major, actuació del grup musical "Huapacha Combo".



Divendres 18

- 12,00 hores.- A la Biblioteca Municipal, acte de lliurament dels premis dels concursos infantils promoguts pel "Seminari Didàctic de Vila-real".
- 13,00 hores.- Prova de vaquilles a la vila.
- 17,00 hores.- Al Parador, Festival Infantil amb la intervenció del grup teatral "P.T.V." que presenta el seu espectacle "Anaguaka, tres i una en la lluna".
Al Pavelló Poliesportiu, Trofeu "Alcalde" de Futbol Sala federat.
Trofeu Open de Tennis al Club de Tennis "Vila-real".
Semifinal i final del IV Trofeu Frontenis, organitzat per la Penya "El Bac" al "Frontón San Juan".
Al Col.legi "Bisbe Pont", xocolatada organitzada per l'AA.VV. "La Unión".
- 18,00 hores.- Prova de vaquilles a la vila.
- 19,00 hores.- Semifinal de Frontenis.
Concurs de guinyot de l'AA.VV. "La Unión".
- 22,30 hores.- A la Plaça del Llaurador, Festival de Rock amb l'actuació del grup "Gabinete Caligari".

AgroVill, s.l.

DISTRIBUCION DE PRODUCTOS AGROQUIMICOS Y TRATAMIENTOS AGRICOLAS

Ctra. Burriana, 68
Teléfs. 52 20 95 — 52 56 39
VILLARREAL

CIBA - GEIGY
Distribución
DIV. AGRICULTURA

Sans de la Pedra, 30
Teléfono 246 21 58
SAGUNTO



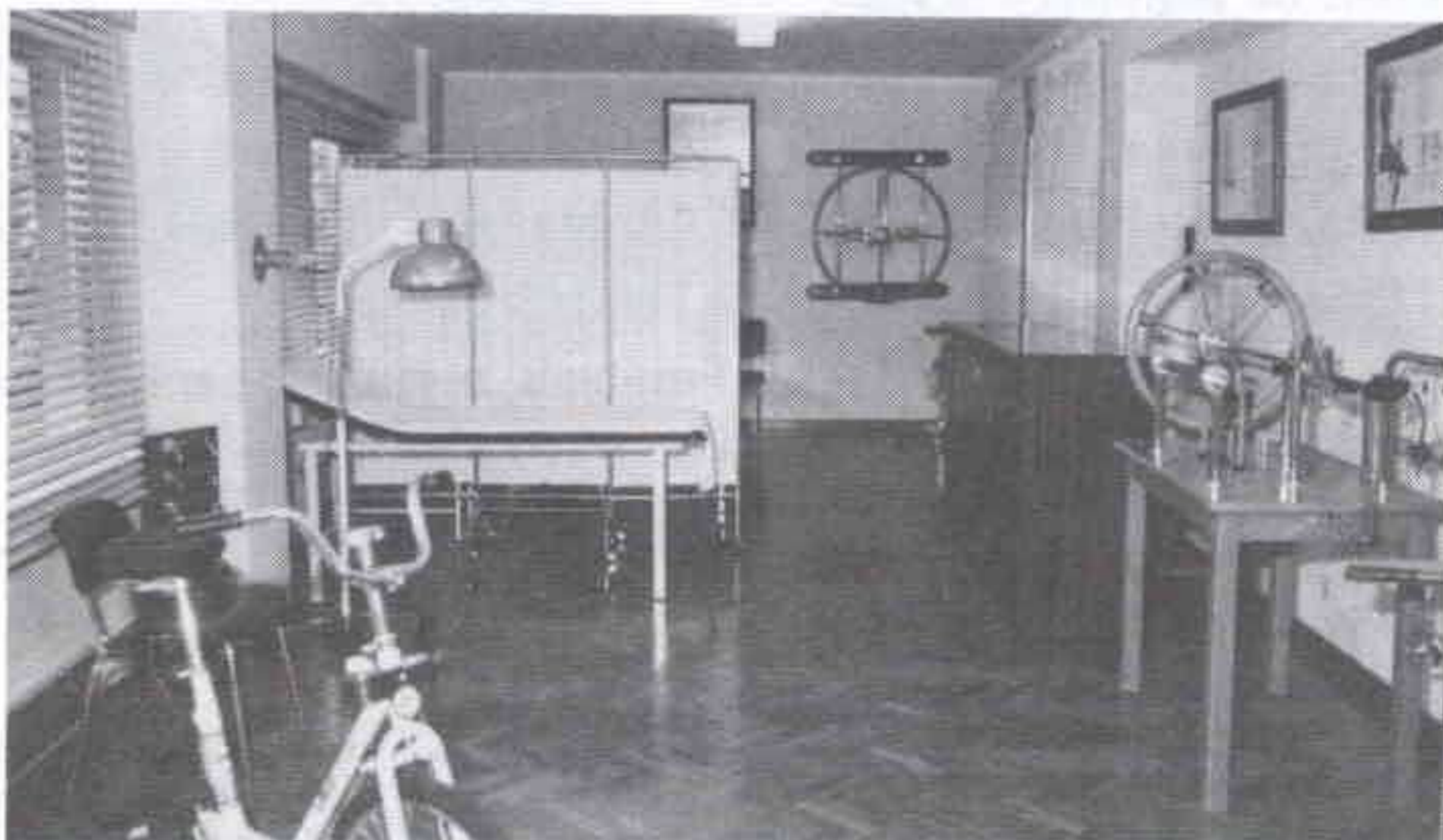
MUTUA INDUSTRIAL CASTELLONENSE

MUTUA PATRONAL DE ACCIDENTES DE TRABAJO n.º 236

VILLARREAL: OFICINAS Y AMBULATORIO,

Avda. de la Murá, 3 - T. 52 06 18

SERVICIO MEDICO PERMANENTE 24 HORAS



CASTELLON: Domicilio, C/ Mayor, 40 - Teléfono: 23 21 11
Departamento de Prevención Mayor, 30 - Teléf. 23 21 11
Ambulatorio y Rehabilitación, Avda. Casalduch, 39 - Tel. 20 60 11
Servicio Ambulancia, Teléfonos: 23 21 11 y 20 60 11

ALMAZORA: Oficinas y Ambulatorio, Avda. José Ortiz, 59 - Teléf. 56 05 26
BURRIANA: Oficinas y Ambulatorio, S. Juan Bosco, chaffán P. de Rivera
Teléf. 51 18 38
VINAROZ: Oficinas y Ambulatorio, Arcipreste Bono, 38 - Teléf. 45 08 84

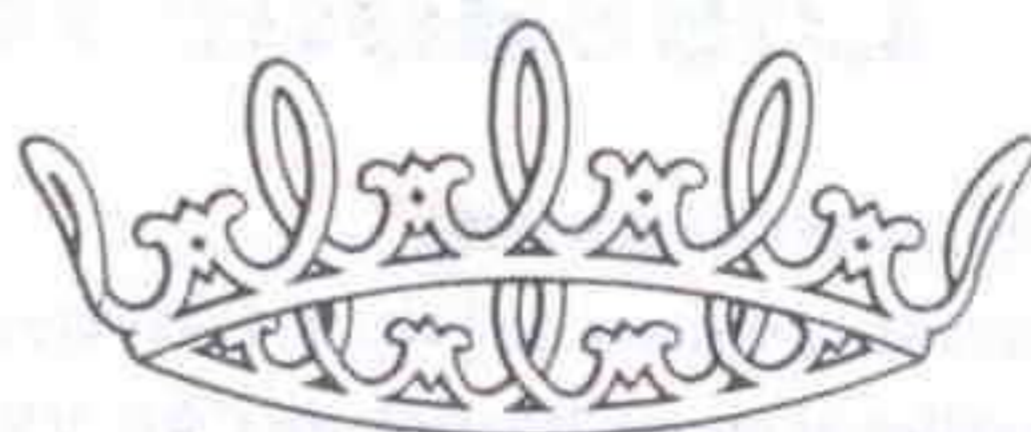


Dissabte 19

- 8,00 hores.- Corre-bou pels carrers de costum.
- 11,00 hores.- Carreres de cavalls i concurs de joies a l'Avinguda Alemanya.
- 12,00 hores.- Concurs de paelles al carrer Borriol, de l'AA.VV. "La Unión".
- 13,00 hores.- Concurs de paelles al carrer Ecce-Homo.
- 17,00 hores.- Final del campionat de Frontenis i del Trofeu Open de Tennis al Club "Vila-real".
- 18,00 hores.- Bou per la vila. Braus de les ramaderies d'Albacerrada i de Lamamie de Clairac.
- 19,00 hores.- Final del concurs de guinyot de l'AA.VV. "La Unión".
- 23,00 hores.- Bou embolat pels carrers de costum i els mateixos braus de la vesprada.

Diumenge 20

- 8,00 hores.- Comença el desmuntatge dels cadafals.
- 10,00 hores.- Al Pavelló Poliesportiu, IX Trofeu "Sant Pasqual" de Judo, organitzat pel "Club de Judo de Vila-real".
Al Camp de Tir Santa Bárbara, tirada social de Colomé a Braç de la Societat de Caçadors "La Dehesa".
- 12,00 hores.- A la Plaça d'Aliaga, Festival Infantil amb l'actuació de "Xarxa Teatre" i el seu espectacle "La bruixa Marruixa".
- 17,30 hores.- Al Camp Municipal d'Esports "El Madrigal", partit de futbol entre el "Villarreal C.F." i el "Mestalla C.F.".
- 18,00 hores.- Al Parador, Gran Gala de Cant Flamenco de la Tertulia de la Plana, amb lliurament de premis i l'actuació del quadre flamenco de Paco Valdepeñas.
- 18,30 hores.- A l'Agrupació Coral "Els XIII", representació teatral a càrrec del quadre d'actors de la Societat.
- 22,00 hores.- Al Parador, Revista Parlada "Camino" de la Congregació de Lluïssos.
- 22,30 hores.- Berbena popular a la Plaça d'Aliaga, amb l'actuació de la "Orquestra Casanova".
- 24,00 hores.- Gran traca final de festes i Castell de focs d'artifici.



Un año más las fiestas de San Pascual llenan nuestra ciudad de ilusión, de fiesta y de entusiasmo.

En esta ocasión he tenido el honor de representar los valores más significativos de Vila-real y esto me llena de responsabilidad e ilusión.

No es fácil conseguir este objetivo, pero espero con mis Damas de Honor lograr que nuestra aportación de juventud y esperanza supongan la renovación de la fiesta que año tras año rinde homenaje a San Pascual y a toda la ciudad.

Yo deseo que todos vivamos intensamente estas fiestas. En especial las peñas que con su colaboración hacen posible el esplendor de cada uno de los actos.

Estoy segura de que con la participación de todos conseguiremos las fiestas que nuestra ciudad merece.



Srta. Mª Carmen Sifre Ayet
Reina de les Festes 1984



Dames d'Honor 1984



CARMEN PARRILLA CESPI



CARMEN HERRERO CATALA



MERCEDES TORAN MONFERRER



JUANA M^a GIMENO CATALAN



ANGELES CLAUSEL



CARMEN SAURA LLORENS



MARTA ÓLIVER NAVARRO



INMACULADA FERNANDEZ GINER



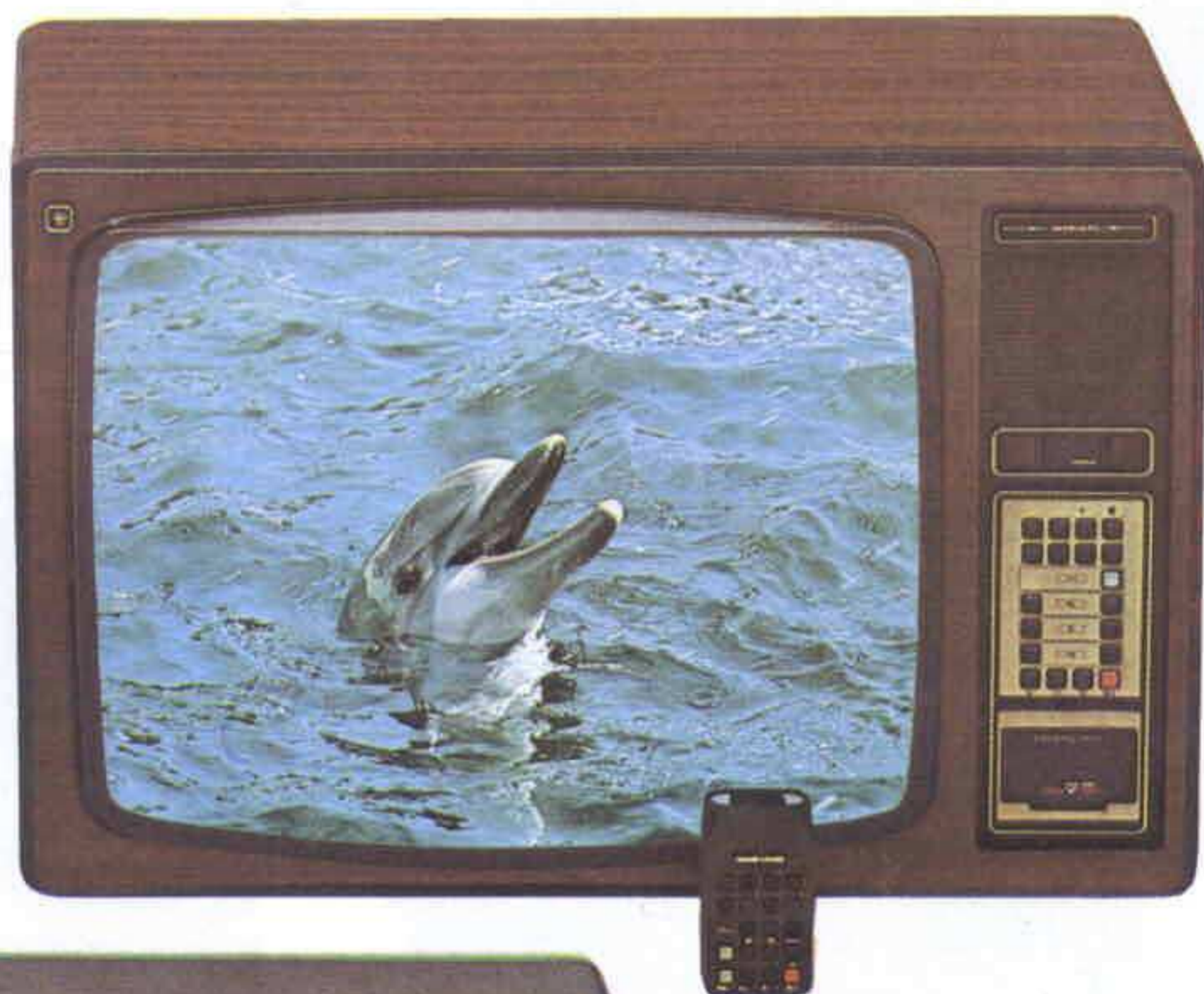
ARANCHA LOPEZ CANTAVELLA



BEGOÑA GONZALEZ VILLARREAL

VIDEOS — TELEVISION COLOR — LAVADORAS
LAVAVAJILLAS — FRIGORIFICOS — COCINAS
Y PEQUEÑOS ELECTRODOMESTICOS

SERVICIO
TECNICO PROPIO



ALTA FIDELIDAD
EN SONIDO

MONTAJE DE
SONORIZACIONES

DISCOS

ELECTRODOMESTICOS

CAMI-REAL

IMAGEN Y SONIDO

Camí-real, 8 — VILLARREAL — Teléf. 52 00 26



Programa de actos

Jueves 10

16,00 horas.- Comienza el montaje de "cadafals".

Viernes 11

13,00 horas.- Volteo de campanas y disparo de carcacas en la Plaza Mayor, anunciando la fiesta.

14,00 horas.- Final del montaje de "cadafals" y revisión de la "vila".

22,00 horas.- En el Parador de la calle Onda, PREGÓN DE LAS FIESTAS presidido por la Srta. Carmen Sifre Ayet, Reina de las Fiestas de 1984 y las Damas de su Corte de Honor. Actuará de mantenedor D. Fernando Peris Coret, abogado. En la segunda parte, intervención del Grup de Dances de L'Alcudia.

Sábado 12

8,00 horas.- Encierro de reses por las calles Arrabal del Carmen y Mayor Santo Domingo.

10,30 horas.- En la Avenida Pío XII, pruebas de velocidad organizadas por el Club Atletismo "Villarreal".

11,00 horas.- Visita a los comercios finalistas en el Concurso de Escaparates organizado por la Federación de Comercio y Artesanado.

18,00 horas.- Apertura de exposiciones:

- En Sindicato de Riegos: Salón Nacional de Fotografía "Sarthou Carreres".
- En Claustro Franciscanos: Plantas medicinales.
- En Caja Rural: Juan Bautista Lloréns Bort (óleos), José R. Escuder Chulvi (artesanía en caña), Marcelo Díaz García (escultura), Manuel Martí



Programa de actos

Jueves 10

16,00 horas.- Comienza el montaje de "cadafals".

Viernes 11

13,00 horas.- Volteo de campanas y disparo de carcacas en la Plaza Mayor, anunciando la fiesta.

14,00 horas.- Final del montaje de "cadafals" y revisión de la "vila".

22,00 horas.- En el Parador de la calle Onda, PREGÓN DE LAS FIESTAS presidido por la Srta. Carmen Sifre Ayet, Reina de las Fiestas de 1984 y las Damas de su Corte de Honor. Actuará de mantenedor D. Fernando Peris Coret, abogado. En la segunda parte, intervención del Grup de Dances de L'Alcudia.

Sábado 12

8,00 horas.- Encierro de reses por las calles Arrabal del Carmen y Mayor Santo Domingo.

10,30 horas.- En la Avenida Pío XII, pruebas de velocidad organizadas por el Club Atletismo "Villarreal".

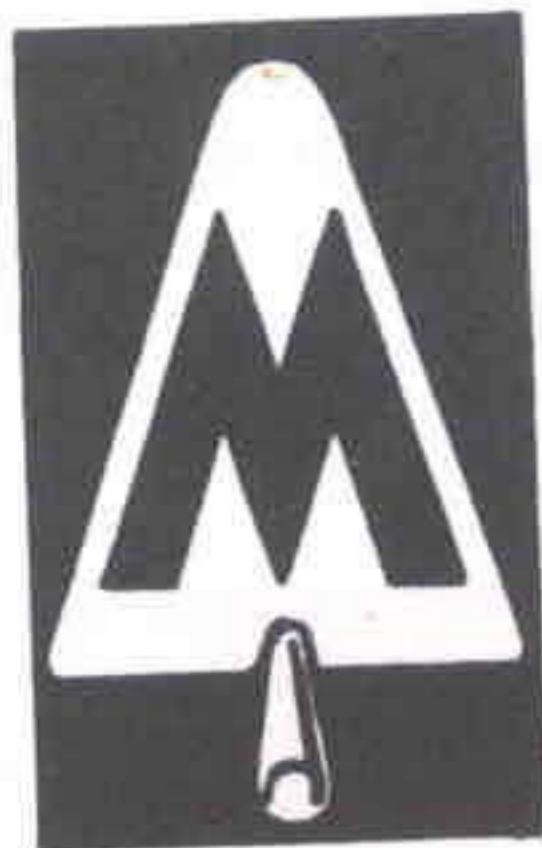
11,00 horas.- Visita a los comercios finalistas en el Concurso de Escaparates organizado por la Federación de Comercio y Artesanado.

18,00 horas.- Apertura de exposiciones:

— En Sindicato de Riegos: Salón Nacional de Fotografía "Sarhou Carreres".

— En Claustro Franciscanos: Plantas medicinales.

— En Caja Rural: Juan Bautista Lloréns Bort (óleos), José R. Escuder Chulvi (artesanía en caña), Marcelo Díaz García (escultura), Manuel Martí



MELCHOR, S.A.

AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION

Le ofrece sus nuevas secciones:

- * SANITARIOS Y AZULEJOS
NACIONALES Y DE IMPORTACION
- * CHIMENEAS PREFABRICADAS
- * MUEBLES DE COCINA

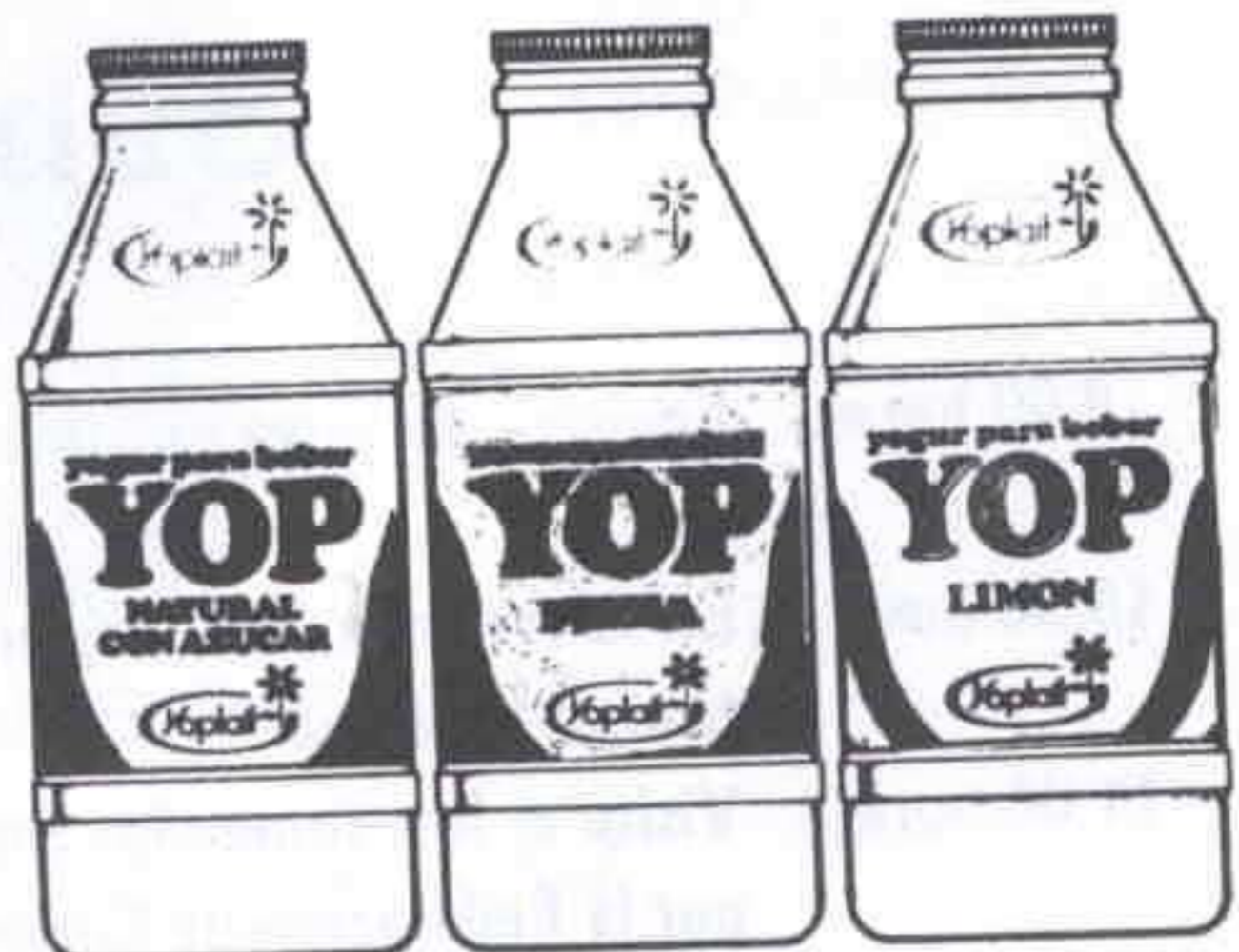


Onda, 99 - Teléf. 52 03 50 -- VILLARREAL



EN LOS CINCO CONTINENTES

YOPLAIT PRESENTA **YOP**
LA NUEVA VITALIDAD



DELEGACION en CASTELLON
Carretera Grao, Km. 3 CASTELLON



Font (óleos), Pepe Barrachina Moreno (cerámica), Manuel Adsuara Colonques (óleos).

— En Club Taurino: Artistas locales.

18,00 horas.- "Bou per la vila". Toros de las ganaderías de Osborne y Albacerrada.

23,00 horas.- "Bou embolat". Con los mismos toros de la tarde.

Domingo 13

- 6,00 horas.- En el Puerto de Burriana, sorteo de puestos del "Trofeo Vila-real" de Pesca Deportiva.
- 7,00 horas.- Inicio del Concurso de Pesca "Trofeo Vila-real".
- 9,30 horas.- En el cauce del Río Seco, Campeonato Provincial de Tiro a la Codorniz, organizado por la Sociedad de Cazadores "La Dehesa".
- 10,00 horas.- En la Avenida Tárrega, "IX Trofeo San Pascual de Patinaje" organizado por "Club Patín Carmelitas".
En la calle Blasco Ibáñez, competiciones de Tiro y Arrastre.
- 10,30 horas.- Misa Solemne en honor del Santísimo Cristo del Hospital.
En el Pabellón Polideportivo, "V Trofeo Sant Pasqual" categoría regional de karate, organizado por el "Club Karate Villarreal".
- 11,30 horas.- Inauguración del Real de la Feria.
Homenaje a los ancianos de mayor edad de la ciudad.
Salida de la vuelta a pie organizada por el Club de Atletismo, en la Plaza Mayor.
- 13,00 horas.- Final del Concurso de Pesca Deportiva en el Puerto de Burriana.
- 16,00 horas.- En la calle Blasco Ibáñez, Tiro y Arrastre.
- 17,00 horas.- CABALGATA DE FIESTAS, presidida por la Reina y las Damas de su Corte de Honor.
- 19,00 horas.- En el Pabellón Polideportivo, finales de Fútbol Sala para peñas.
- 22,00 horas.- En el Parador de Fiestas, Gran Gala Musical con la actuación de José Guardiola y Salomé.
- 22,30 horas.- En la calle Borriol, Verbena con la actuación de la "Orquesta Lucifer",

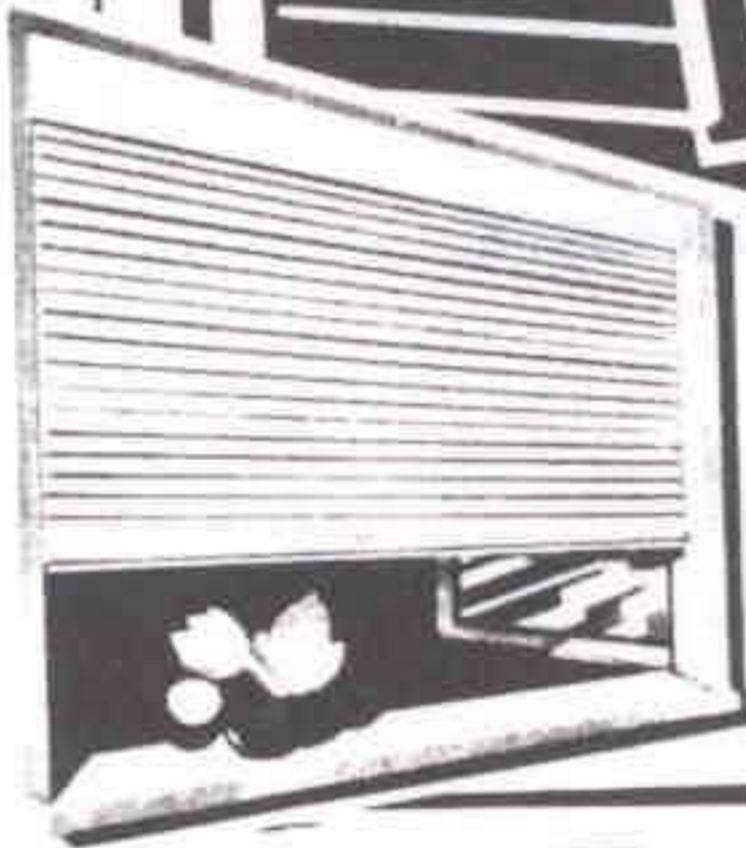
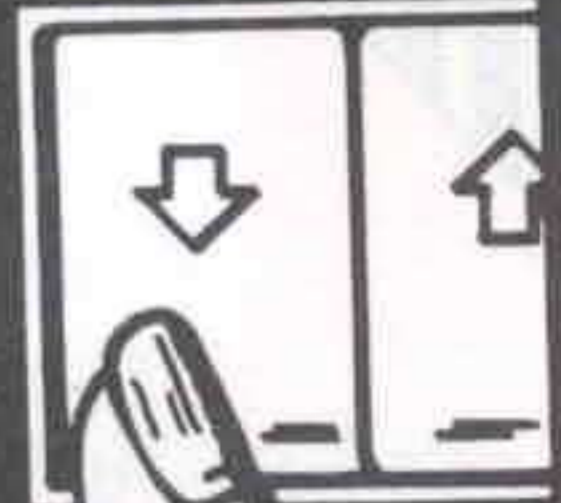
¡Accione sus persianas con un dedo!

ERSILAST

Es una inversión eficaz y rentable, usted protege así su familia y sus bienes contra:

- el frío
- el vandalismo,
- el ruido
- el sol.

Pero ¿ha pensado en el número de veces que tendrá que subir y bajar las persianas en todas las habitaciones de la casa? Todas las noches, todas las mañanas con manivelas, cuyo manejo es fastidioso y cansado.



ERSILAST

San Miguel, 97 - Tels. 52 24 36 - 52 33 70 VILLARREAL (Castellón)



Carrocerías

MIJARES S. L.

CARRETERA VALENCIA-BARCELONA, Km. 57
TELEFONO 52 09 46 - APARTADO 38
VILLARREAL (Castellón)



Lunes 14

- 10,00 horas.- En la calle Blasco Ibáñez, Tiro y Arrastre.
13,00 horas.- Suelta de vaquillas en la "vila".
16,00 horas.- En calle Blasco Ibáñez, Tiro y Arrastre.
17,00 horas.- En Club de Tenis "Vila-real", comienzo del V Trofeo Open de Tenis.
17,00 horas.- En el Parador, Festival para la Tercera edad.
En la calle Borriol, Festival Infantil con la actuación del espectáculo "Car-meta la Medusa".
18,00 horas.- En el Pabellón Polideportivo, Cuadrangulares juveniles de Baloncesto Mas-culino y Femenino.
Suelta de vaquillas en la "vila".
19,00 horas.- En Club de Tenis "Vila-real", V Campeonato de Frontenis.
22,00 horas.- "XULLA" del vecindario en las calles de la ciudad.

Martes 15

- 8,00 horas.- Encierro de reses por las calles de costumbre.
17,00 horas.- En la calle Calvario, concurso de pastelería, organizado por la Asociación de vecinos "La Unión".
En Club de Tenis "Vila-real", Trofeo Open.
18,00 horas.- Finales de los cuadrangulares de Baloncesto en el Pabellón Polideportivo.
"Bou per la vila". Toros de las ganaderías de Sánchez Recio y Retamar.
19,00 horas.- Competiciones de Frontenis en el Club de Tenis.
En la AA.VV. "La Unión", campeonato de guiñote.
23,00 horas.- "Bou embolat" por las calles de costumbre y los mismos toros de la tarde.



Apuesta a la **X-1** acertará de pleno

- Fotocopiadora X-1 de Agfa-Gevaert un total acierto.
- Sin mantenimiento preventivo.
- Sistema de auto-diagnosis.

**FOTOCOPIADORAS
AGFA-GEVAERT**
Copiadoras inteligentes

CONCESIONARIO:

TOD OFICINA

C/ Trinidad, 23 y 35 - Tel. (964) 22 43 01
CASTELLON

Cortinajes y todo en Hogar

**INSTALACION GRATUITA
DE CORTINAJES**

Leben

COLON, 15
TEL. 52 07 86
VILLARREAL

PHILIPS

K30

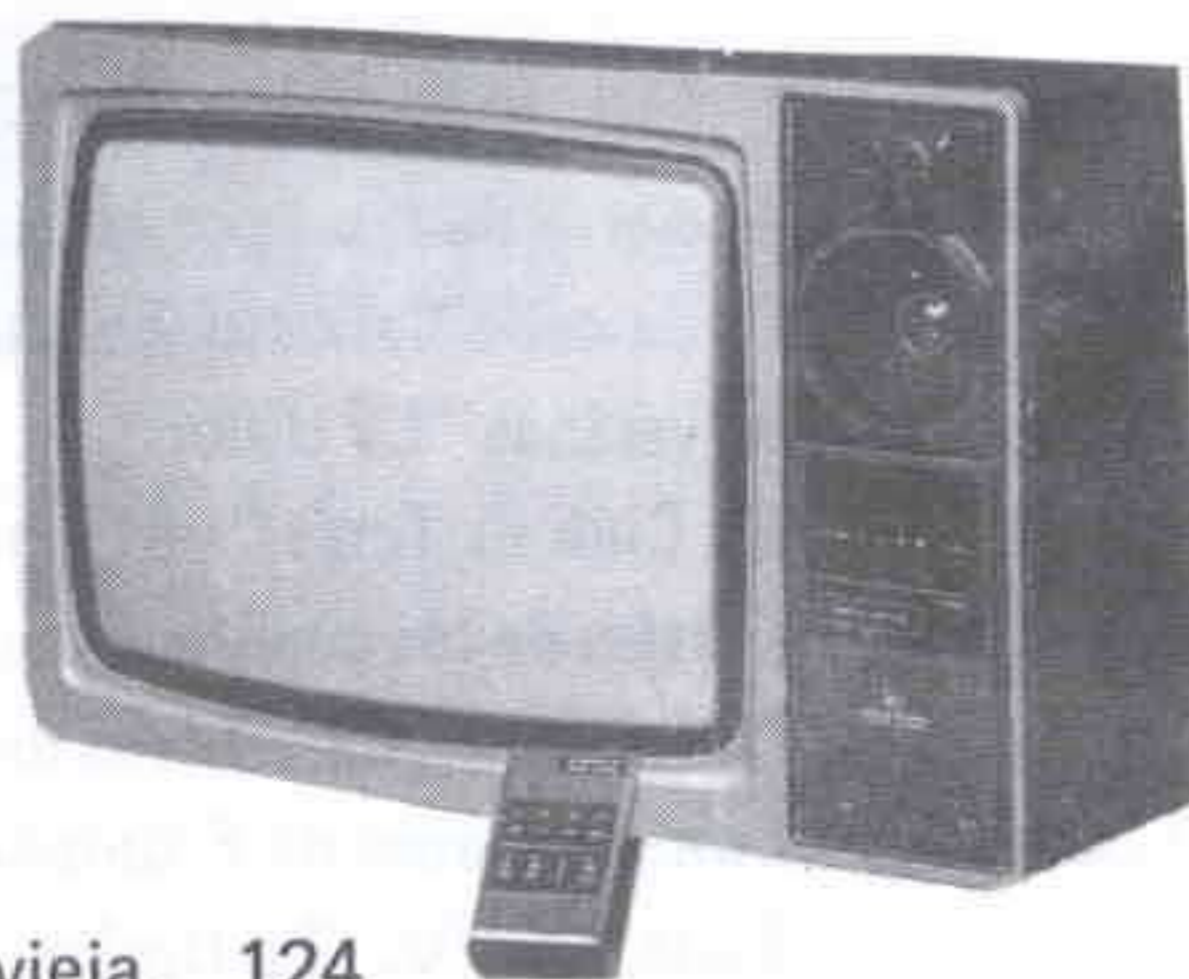


TELEVISOR COLOR

SERVICOLOR

IRLES

PHILIPS
SANYO
MITSUBISHI
YAMAHA
TOSHIBA
ZANUSSI



Villavieja, 124
Teléf. 52 68 65
VILLARREAL



Miércoles 16

- 15,00 horas.- En el Pabellón Polideportivo, comienzo de las XXIV horas de Fútbol Sala.
- 16,00 horas.- En el cauce del Río Seco, Campeonato Local de Tiro al Plato de la Sociedad de Cazadores "La Dehesa".
- 17,00 horas.- En la Plaza Mayor, Fiesta Infantil con la actuación de "Teatre Espai".
Trofeo Open de Tennis.
En la calle Calvario, carreras de sacos y juegos organizados por la AA.VV. "La Unión".
En el Frontón San Juan, Semifinales del IV Trofeo de frontenis organizado por "Penya El Bac".
- 19,00 horas.- OFRENDA DE FLORES a San Pascual y "FOGUERÀ" ante el Templo del Santo.
- 22,00 horas.- En la Plaza del Labrador, Gran Verbena amenizada por las orquestas "Mancy" y "Montesol".
En el Parador, Pase de Modelos y entrega de Trofeos de la Federación de Comercio y Artesanado.
- 23,00 horas.- En el Salón de Actos de la Caja Rural, entrega de premios del Certamen Literario "Ciutat de Vila-real". Actuará de mantenedor en el acto, el Ilmo. Sr. D. Ciprià Císcar i Casaban, Conseller de Cultura, Educació i Ciència de la Generalitat Valenciana.

Jueves 17

FIESTA PRINCIPAL

- 8,00 horas.- "Despertà".
- 9,30 horas.- En el cauce del Río Seco, campeonato local de Tiro a la Codorniz organizado por la Sociedad de Cazadores "La Dehesa".
- 11,00 horas.- Exhibición de Gimnasia en el Pabellón Polideportivo, por el "Club de Gimnasia Villarreal".



café **Impacto**

café beltrán, s.l.

AVDA. HERMANOS BOU
TEL. 22 31 70 - CASTELLON



**DISTRIBUIDOR PARA CASTELLON
Y PROVINCIA DE:**



PRODUCTOS CONGELADOS
Avda. Hnos. Bou, Km. 2 - Tel. 22 66 66 - CASTELLON



Estudio fotográfico
Reportajes
Bodas
Bautizos
Comuniones



Ermita, 27
Tel. 52 28 98
VILLARREAL





- 13,00 horas.- "Masclerà" en la Plaza Mayor.
- 17,00 horas.- Trofeo Open de Tenis.
- 18,00 horas.- SOLEMNE MISA en honor de San Pascual, en su templo, presidida por D. José M^a Cases Deordal, Obispo de la Diócesis. Seguidamente, PROCESIÓN del Santo por las calles de la ciudad.
- 19,00 horas.- Competiciones de Frontenis en Club de Tenis.
- 22,00 horas.- En el Parador de Fiestas, actuación del Grupo de Danzas "Alimara" que presenta su espectáculo "Les Noces".
- 22,30 horas.- En la Plaza Mayor, actuación del grupo musical "Huapacha Combo".

Viernes 18

- 12,00 horas.- En la Biblioteca Municipal, acto de entrega de los premios de concursos infantiles promovidos por el "Seminari Didàctic de Vila-real".
- 13,00 horas.- Suelta de vaquillas en la "vila".
- 17,00 horas.- En el Parador, Festival Infantil con la intervención del grupo teatral "P.T.V." que presenta su espectáculo "Anaguaka, tres i una en la lluna".
En el Pabellón Polideportivo, Trofeo "Alcalde" de Fútbol Sala federado.
Trofeo Open de Tenis en Club de Tenis "Vila-real" Semifinal y Final del IV Trofeo Frontenis, organizado por la "Penya El Bac" en Frontón San Juan.
En el Colegio "Bisbe Pont", chocolatada organizada por la AA.VV. "La Unión".
- 18,00 horas.- Suelta de vaquillas en la "vila".
- 19,00 horas.- Semifinal de Frontenis.
Concurso de guiñote de la AA.VV. "La Unión".
- 22,30 horas.- En la Plaza del Labrador, Festival de Rock con la actuación del grupo "Gabinete Caligari".

BOBINADOS – ELECTRONICA INDUSTRIAL
AUTOMATISMOS – ELECTRIFICACIONES MT y BT

MESEGUER, S. A.

Almacén – Taller – Dirección técnica
Escultor Amorós, 81, 83 y 85
Teléfs. 52 17 38 y 52 05 88
VILLARREAL

DISEÑO MOBLE • DECORACION

Calvario, 2 - Teléfono 52 62 62 - VILLARREAL (Castellón)



HERARBO S/L

Nueva Factoría:
Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 53'500
Teléfono 52 21 62

Materiales Construcción:
Avda. Pío XII, 55
Teléfono 52 21 66

VILLARREAL



Sábado 19

- 8,00 horas.- Encierro de reses por las calles de costumbre.
- 11,00 horas.- Carreras de caballos y concurso de "joies" en la Avenida de Alemania.
- 12,00 horas.- Concurso de paellas en la calle Borriol, de la AA.VV. "La Unión".
- 13,00 horas.- Concurso de paellas en la calle Ecce-Homo.
- 17,00 horas.- Final del campeonato de Frontenis y del Trofeo Open de Tenis en el Club "Vila-real".
- 18,00 horas.- "Bou per la vila". Toros de las ganaderías de Albacerrada y Lamamie de Clairac.
- 19,00 horas.- Final del concurso de guiñote de la AA.VV. "La Unión".
- 23,00 horas.- "Bou embolat" por las calles de costumbre y los mismos toros de la tarde.

Domingo 20

- 8,00 horas.- Comienza la desmontadura de "cadafals".
- 10,00 horas.- En el Pabellón Polideportivo, IX Trofeo "Sant Pascual" de Judo, organizado por el "Club de Judo Vila-real".
En el Campo de Tiro Santa Bárbara, tirada social de Pichón a Brazo de la Sociedad de Cazadores "La Dehesa".
- 12,00 horas.- En la Plaza de Aliaga, Festival Infantil con la actuación de "Xarxa Teatre" y su espectáculo "La bruixa Marruixa".
- 17,30 horas.- En el Campo Municipal de Deportes "El Madrigal" partido de fútbol entre el Villarreal C.F." y el "Mestalla C.F.".
- 18,00 horas.- En el Parador, Gran Gala de Cante Flamenco de la Tertulia de la Plana, con entrega de premios y la actuación del cuadro flamenco de Paco Valdepeñas.
- 18,30 horas.- En la Agrupación Coral "Els XIII", representación teatral a cargo del cuadro de actores de la Sociedad.
- 22,00 horas.- En el Parador, Revista Hablada "Camino" de la Congregación de Luises.
- 22,30 horas.- Verbena popular en la Plaza de Aliaga con la actuación de la "Orquesta Casanova".
- 24,00 horas.- Gran traca final de fiestas y Castillo de fuegos de artificio.

Servicios Teleprocesados
del Banco de Santander.

Nuevo Servicio del Banco de Santander

«El Banco en Casa»

BS

BANCO DE SANTANDER

Fundado en 1857

Hombres y máquinas
para un mejor servicio

Plaza Bayarri, 6 — Tel. 52 06 16 - 52 07 08
VILLARREAL

ELECTRICIDAD JUAN ROCA

JUAN ROCA PESET



INSTALACIONES
ELECTRICAS EN GENERAL
MANTENIMIENTOS
ELECTRICOS

Avda. del Cedre, 23
Tel. 52 04 28
VILLARREAL

Modas

M^a ASUNCION



Sta. Isabel, 4
Tel. 52 35 36
VILLARREAL



Acta

Aprovació del Programa Oficial de les Festes en Honor del Patró de la Ciutat, Sant Pasqual Baylón, per a l'any 1984.

El Ple de l'Ajuntament, en la seua sessió ordinària celebrada amb data 25 d'abril de 1984, va acordar per unanimitat l'aprovació del següent acord:

"A proposta de la Comissió de Cultura i Educació, s'aprova el Programa Oficial de Festes de Sant Pasqual per a 1984, les quals s'han de celebrar del dia 11 al 20 del mes de maig".

Del contingut del transcrit acord done fe.

Vila-real, 2 de maig de 1984.



Aprobación del Programa Oficial de las Fiestas en Honor del Patrón de la Ciudad, San Pascual Baylón, para el año 1984.

El Ayuntamiento Pleno, en su sesión ordinaria celebrada con fecha 25 de abril de 1984 acordó por unanimidad la aprobación del siguiente acuerdo:

"A propuesta de la Comisión de Cultura y Educación, se aprueba el Programa Oficial de Fiestas de San Pascual para 1984, que se han de celebrar del día 11 al 20 del mes de mayo".

Del contenido del transcrito acuerdo doy fe.

Vila-real, 2 de mayo de 1984.



L' ALCALDE

Enrique Ayet Fortuño

EL PRESIDENT DE LA COMISSIÓ

Jacinto Heredia Robres

EL SECRETARI

Manuel Marín Herrera

Saboree los deliciosos
Quesos FORLASA



Distribuidor de FORLASA
para Castellón y provincias

Aves JUAN GARCIA GIL, S. L.

Avda. de Italia, s/n
Tel. 52 15 77
VILLARREAL

preuama's

todo para la futura mamá



lencería
corsetería
confecciones

Escultor Viciano, 6
Tel. 23 58 56
CASTELLON



BANCO DE VALENCIA, S. A.

CASA CENTRAL: Pintor Sorolla, 2 - VALENCIA
248 Oficinas en las provincias de:
ALICANTE, BALEARES, BARCELONA, CASTELLON,
LERIDA, MADRID, MURCIA Y VALENCIA

Los sistemas más avanzados de la técnica bancaria a disposición de sus clientes y amigos.

Departamento extranjero, especializado en estos servicios, con red de corresponsales en todo el mundo.

Miembro del S.W.I.F.T. (Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication), nuevo sistema de cobros y pagos internacionales, pudiendo beneficiarse nuestros clientes de las ventajas de esta nueva y adelantada técnica.

Autorizado por el Banco de España con el número 12.982.



Notas

- La Comisión se reserva el derecho de alterar o modificar el orden de los festejos programados.
- Los toros bravos que se correrán en los actos de los días 12, 15 y 19 han sido patrocinados: tres por el Ilustrísimo Ayuntamiento y tres por las Peñas Festeras a través de su Comisión coordinadora.
- Se recuerda que la participación en los actos taurinos no es obligatoria para nadie, por lo que las autoridades declinan toda responsabilidad respecto a quienes de modo voluntario se exponen al peligro.
- Los animales que se corren en los festejos se encuentran bajo la protección de sus propietarios. Se perseguirá y castigará por ello adecuadamente a quienes de modo cruel e irresponsable se dediquen a herirlos o lastimarlos durante el desarrollo de las corridas.
- En todos los actos en que se requiera la concentración y desfile ordenado de las peñas, se ruega a todos sus componentes tengan bien presentes las indicaciones de sus directivas y de las Autoridades, para que todos puedan desarrollarse con el debido control y esplendor, y la mayor rapidez y comodidad de todos los participantes.
- La Cabalgata de Fiestas realizará su recorrido acostumbrado partiendo de la Plaza de Aliaga y siguiendo las calles Hospital, Arrabal del Carmen, Mayor Santo Domingo, Plaza Mayor, Plaza de la Vila, Mayor San Jaime, Pedro III y Avenida de la Murà.
- La tarde del día 16 y tras la Ofrenda de Flores, se prenderá la tradicional "Foguerà" ante el Templo de San Pascual. A todos los vecinos y participantes en la Ofrenda se recuerda que junto a las flores no olviden el "garbonet" que sirva para dar sentido a uno de los más claros símbolos de nuestra fiesta.
- El espectáculo "Les Noces" que presentará en el Parador de Fiestas el grupo "Alimara" la noche del día 17, es una recopilación de bailes y canciones valencianas en torno al tema del cortejo y el día de las bodas, acompañada de recitados y escenificación de costumbres populares de todo el País Valenciano.
- Los festejos patronales son jornadas de regocijo y esparcimiento, pero en los que la actividad laboral no queda absolutamente interrumpida. Se pide a todos los vecinos la suficiente comprensión ante los inevitables ruidos que durante ellas se producen y a todos también educación y respeto para quienes necesitan del descanso nocturno. De la buena conciencia ciudadana de todos se espera la evitación de la suciedad, y de ruidos y alborotos innecesarios después de una hora prudencial.

Nuevo modelo
RENAULT - 9 GTC



**TALLERES
VILAUTO, S. L.**

Agencia Oficial RENAULT

MERCADO NACIONAL DE
OCASION

Ctra. Onda, Km. 1
Teléfono 52 46 11 (dos líneas)
VILLARREAL (Castellón)

Electrónica



Usó

ELECTRODOMESTICOS
INSTALACION Y REPARACION
Santa Bárbara, 138 - Tel. 52 19 37
VILLARREAL

Construcción de Furgones frigoríficos e isoterms



GOZALBO HERMANOS, S. A.

Ctra. Valencia-Barcelona, s/n - Tel. 52 03 00
VILLARREAL



CAJA RURAL CATOLICO - AGRARIA
SDAD. COOP. DE CREDITO - LIMITADA
VILLAREAL (Castellón)

Apartado 29

Oficina Principal : Plaza Mayor, 10 – Teléfono 52 02 00
Urbana 1 : San Manuel, 1 – Tel. 52 35 26
Urbana 2 : Rosellón, 24 – Tel. 52 34 68
Urbana 3 : Ermita, 183 – Tel. 52 72 39
Café: Plaza de la Vila, 13 y 14 – Teléfono 52 16 78
Almacén: Carretera Valencia-Barna, Km. 67 – Tel. 52 08 50

PORCELANOSA

CERAMICA



Con mis mejores deseos para que
disfruten unas felices fiestas

Giwa Collochrípily